Vol. 11 No. 3123 Wednesday September 5 1917 **TAIRIKU NIPPO** 第三千百二十三號 (水曜日) 大正六年九月五日

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
曉香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

無類の特效藥
(ホシズルファミン淋病注入藥
健康保險丸肺病

重要電報

獨機隊英國又々襲撃

多數の獨逸飛行機は火曜日夜十一時英國南東岸を襲ひ若干は倫敦に達す何れも爆彈投下をなしたるが損害の程度は未詳なり(五日)

フランダー住民退去

西部フランダー戰線ニコートレー、トラートに至る迄の地域の住民は英軍の砲撃猛烈を極むる爲め撤退するに至れり(四日)

露軍婦人軍奮戰死鬪

リガの陷落は露軍の豫期せし所なりしが露軍は死鬪して陣地を固守し就中婦人軍の奮鬪は目覺ましく獨軍强襲を撃破する數次男子軍を激勵せし事多大なり

奥へ、暴雨をして來襲せしむるの餘地なきやう準備を整へしめざるべからざるなり。

一たび考慮して此に及べば、支那人が南北新舊の爭に沒頭して分裂的形勢を馴致し、一國を以て世界諸小邦の如くに對立的難境に陷れ同胞を以て敵國人扱ひをなし、又中歐同盟側と協商側との歐洲戰を擴張せるが如き、時勢を知らず國家を憂へず、民族の爲にも絶東の平和の爲にも、忠ならざる愚劣の事といはざるべからず。偏に其反省を望む次第なるが、彼等にして行掛上、俄か兄弟鬩牆を止め能はずとすれば、我帝國の一視同仁の意を以て、其間の疏通を圖り和平、繁昌、進歩を助くるの外に好手段なかるべく、黨派と地方とを超越せず、支那の政治上、經濟上、軍事上必要とする所のものは其根柢の確實なる限り、日本は之に對して遠慮なく資金を貸し、人物を派遣し、鐵道用達し平和と統一とを期する覺悟なかるべからず。支那人の事業經營に對して資金を供するも可なり、日支人の共同經營を試みるも可なり、政府の大借款に應ずるも可なり、各省の政費を援くるも可なり、要する支那をして各自に整理、改革、發達、進歩を平和の裡に遂行せしむる方面に於て、何人も異議なきに至るべし。乃ち支那は今日の小康を得つゝあるが如し。

巴爾幹と支那

巴爾幹同盟說
日支兩國の關係

支那の騷亂は支那の新舊思想の衝突にもより、支那の偉人物ありて之を調節する能はざるにもよれども、歐米諸國の支那人特有の朋黨的政權爭奪の餘殃にもよるべし。錯綜し競爭して旋渦を爲し、殊に政治上、經濟上一團なるべく二分すべからざる關係を有する日支兩國の接着を妨害し離間せんとする努力は諸種の形となりて波瀾を揚ぐるものなしとも見るべきなり。歐洲の大戰亂は世界の諸强國をして支那に對して活潑なる角逐を試みるの餘裕なからしめ、支那は爲に幾分の小康を得つゝあるが如しと雖も、獨墨、墨戰等の對外問題に關して諸勢力の衝突羅渦達當ならざるを示すあり、革命、帝政復辟、其和等の諸種の內亂の重大なるものも、外力の經綸するあり、其亂を復雜にし困難ならしむるの餘裕なからしめ、支那は爲に幾分の小康を得つゝあるが如し。

亂の平和を回復するの後は支那は世界の一大賠償となりて世界の再び於間的一大動亂を惹起するの原因となるべく、日支兩國は共に不安の位置を脫すべく、東洋は永く平和を樂み得べきなり。此實陳蔡と雖も支那人にして眞に其民族と國家との將來を思はゝ、亦必ずしも陳蔡として排斥すべきにあらざるを悟るべきなり。(完)

東京だより 在東京礁波生

茅屋に仰臥して (三)

◎故嶺雲先生一日私に誨へて『酒を呑むも演劇を見るも其他諸行萬事必ずしも惡しとせず、每に第三者の地位に立脚して反省し考慮し惡しきも良きに利用するの心あるべし』と語られた事があるが、碁閑ふ對しても此の心を以てすると一段の興味があり、勿論自ら利す

瞞陷擠の奸策を以てすべからず、多く支那人をして安んじて和せしむるの親切に出じ、以て永遠の友交を結ぶの礎とせざるべからざるなり。若し支那にして今日の機會を以て到底離るべからざる運命を有せる日本の助力に賴るの策を決し、國內の秩序を回復し、進歩の國礎を樹立し、終に日本と關稅同盟を締結するが如き方針を以し進むことゝならば、巴爾幹的運命、土耳其的傾覆は終に之を免れ得べく、又外邦の擾亂を避け得べき也若しソレ段總理が、國家的見地によりて直幣師團を設置し、之を以て國家防衛の具となし、漸く地方督軍灌の私兵を裁撤し、以て內亂の一大因を絶たんとする陸軍統一の計畫ありといふに至りては、他の幣制統一、稅制整理、其他諸般の改造的計畫と共に稱讚すべき事といふべく、若し支那にして能はずんば、日本は進んで此計畫を援助し終に今日の如き私鬪的光景を再演せしめず、我が軍備、警察の如き組織によりて國家の平和と國民の安寧とを維持せしむるゝ努力すべきなり。

萬一此の如くにして、各方面にて日支の關係の組織的に相密接せば、離間的攪亂は再び行はれざるべく、日支兩國は共に不安の位置を脫すべく、東洋は永く平和を樂み得べきなり。此實陳蔡と雖も支那人にして眞に其民族と國家との將來を思はゝ、亦必ずしも陳蔡として排斥すべきにあらざるを悟るべきなり。(完)

◎戰に兵機ある如く圍碁にも兵機あり處世にも兵機はあるもの、一局を終つて其成敗利鈍を顧みる時は何時も多少の感に打たれるものである、大局に打算して勝てる時も其大局の打算當れりしものあり、敵の作戰幸に他にありて奇功を收むる場合もあり、更に小局の勝利を積んで大局の勝利を占めたる場合にも種々玩味すべき戰跡のあるものである、我等棋黨には大局も小局も定まる方針なく斬人斬馬當るに任せし薙ぎ倒すに妙味がある。

◎政友會總裁原敬氏も圍碁はお好きの方なれど矢張り棋たるを免れず、併し講釋は上手の方にて『大局大局と大きな事ばかり言ふのは書生論なり、一石又一石苟くもせぬ部分的勝利を積み行んで行けば自ら大局に勝つ譯也』といふのが其對碁方針なりとか、政治上の主義方針も似通へるものありて面白しと思ふ。

◎大石入道の圍碁に對する說法は原敬氏のそれと正反對で、只だ專ら大局に着眼せさる可らずと云ふて疏笨杜選、少し上手の手にかゝれば大敗全滅目も當てられぬとの評判、之れも何うやら其處世方針と一致點がある樣で面白い、何とか機會を作つて原小局と大石大局との對戰を試みさしたら双方夫々得る所があらうと思ふが、昨今政界の雲行では此兩人が一所に落ち合ふ機會は一寸なかりさうである。

◎斯う碁の事を長々と書いて見ると私の道樂は圍碁の外にない樣であるが、必ずしも然うではない、私に若し千万金を持たするものがあつたら、天下の議政壇場を碁盤に代へて三百八十幾頭顱を碁石に代へて丁々發矢と打ち分けて天下を爭ふ道樂に耽つて見たいと思ふのである。

△私は又た何處よりとも無く流れ始め何處としもなく流れ行きつゝある世界歷史の岸に立ちて、其ちを貫流する大なる潮の流れ、其上に生起する大なる出來事を通じて正義や自由などが靜かに且徐ろに增大成長しつゝあるの狀を打ち見やりては、眼にこり亙かに見ねないが岸の彼方には定まりたるデザインのもとに働きつゝある働き人が隱れ居るに相違ないと思はる

信仰些談 (四)

エミ生

△吾等は何處に神を求め、如何にして神に會すべきや、ある人は神を遠きに求めて失望わ終り、ある人は神は遙遠にして近より得ざるものとして禮拜的形式に失しつゝある、然るに聖書は神はすべての場所とすべての人の經驗のうちに在すと敎へる、ある人は又た神は特殊なる天才にのみ現はるゝものであると云ふ、されど聖書は敎へて神は凡ての人のうちに現はるゝものであると曰ふ

△私は此頃のよふな夜每の美しい月明を仰ぎ、淡き月光に包まれて起伏する山や森の姿を眺め、風なきに寄せては返す浪の囁きを聞く時、何故とも無く斯る奇しく美しき自然の後ろに此れを造りなしつゝある者の隱れて居らるゝよふな心地がせらるゝ、宛ら孤島のうちに沙上の足跡を發見して其れを印せし人のあるを想ふ如く、あるは美しく作りなされたるガーデンを見て其れを作りしガーデナーを察する如く、天然の美と音樂とに對して等しく其を造り其樂を奏する者の在るを想像する

△私は又た何處よりとも無く流れ始め何處としもなく流れ行きつゝある世界歷史の岸に立ちて、其ちを貫流する大なる潮の流れ、其上に生起する大なる出來事を通じて正義や自由などが靜かに且徐ろに增大成長しつゝあるの狀を打ち見やりては、眼にこり亙かに見ねないが岸の彼方には定まりたるデザインのもとに働きつゝある働き人が隱れ居るに相違ないと思はる

同人湖山黑田君來り談偶ま加奈陀に及び大陸日報に及び、波韻長田兄に及ぶ、湖山君云ふ當年紅顏の美少年今海の彼方に奈何の消息ぞと、波韻兄が遠く去れる情趣も伺ひて目前に其人を見るの心地す、相見ざる大陸同人に就きて單なる小話を聽くも無上の情味あり、相會ふて互ひに擘を把り年も二八かの美人を侍らして置酒高談するの日の近くありやなしや。

◎茅屋に仰臥して囈語を續くる既に三日、枯木も山の賑ひなれど餘り多きは趣を害はん、此邊にて筆を擱き且つ特に以上取捨を編輯長足下わ囑す。

寄書

晩市パウエル街四六九
(電話 ペイ一四一〇)

東ヘスチングス街二五三番 同支店

五色湯

日加野菊

◎定期預金 ◎當座預金
◎貯蓄預金 ◎土地賣買
◎日本紙幣 來貨と御取換仕候
◎日本送金締切日 月波丸便 九月八日(土曜日) バナマ丸便 九月十五日(土曜日)

晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
(電話 シーモア 壹貳參)

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスを封筒へ御認め下さい

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

青物色々
日本種子極上 生茄子
當國產上等 南瓜
生大根 生牛蒡
きうり
愈々御漬物の好時期と相成り每日新しき物參り候間何卒御注文願上候
古屋商店
(電話 シーモア 壹八壹壹)

紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
曉香坡市パウエル街二五九
阿部孝之
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇

▲シングル切り 六十名
▲デーオーク 四十名
右至急募集
▲場所、日給其他委細面談
マクレン、ジョンソン シングル會社
募集人 島崎勇治
東カドバ街五〇一
申込所 江渡英三

政宗會 蓄番幹事 高橋金次

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
電話シ四四八八 東カドバ街三六八 郵函二三五六

富士山印 レコード
▲毎月新香譜賣出し
コロンビア蓄音機
目錄無代進呈
シンガーミシン
及び附屬品、ベビー步行機、乳母車等一切
曉香坡メーン街二三一
代理人 村木靜夫
電話シー三四八七エル
自宅パイ四七八アール

種物新着
○時無大根種○牛蒡種
○廣島平柔種○太葱種
○伊勢澤庵 美味 好評
○精撰白米 食料品一切
曉香坡市ヘスチングス街一五一
紅の屋
電話S六八三一

針醫專門
曉市アレキサンダー街四二三
國民學校の向ひ側
寺尾ミキ

和洋食料品
太平洋相互商會
曉市パウエル街一七六
電話シーモア七二七

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、アルバート市街
東洋商業株式會社
郵函七三六 電話グリン五一六

Canada Japanese Saw Mill Labor Assn.
388 Powell St. Vancouver
勞働組合
本會は既に本年五月二十四日創立總會を開き各ソーミル日本人部監督により會員募集仕居候處本會の主意に贊成するソーミル就働者諸君は當事務所又は各日本人部監督迄御申込被下度尤も九月卅日以後に正會員又は新入會者は入會費壹弗を添へ申込まれ度此段廣告候也
大正六年八月廿日
晩香坡市パウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル

内外食料品
パウエル街二一四
下村商店
電話シーモア三三九三

むし菓子 栗饅頭
電話パイランド七七一
鈴木菓子店
新刊書籍勉強販賣
月刊雜誌 郵送無料
御送金は書面爲替又はチェックにて御願申上候
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver B. C.

重要電報

加奈陀軍更らに前進（倫敦）

加奈陀軍はレンズ戰線更らに奮戰して進擊し成功し獨軍の死守するヲア街を去る三百ヤードの地點に前進するに至れり（四日）

墺海軍根據を衝かん（倫敦）

墺國海陸軍が集中するトリエステに對する伊國の進擊は開始せらる可く月曜日に於ける伊軍飛行隊のポーラ襲擊は之れが先驅なりと解せらる、伊國海軍の精銳はポーラを去る八哩の海上に迫り一谷の下ふ墺海軍根據地を強襲せんとするもの、如し同時にイゾンゾ方面カルドナ將軍麾下伊軍は益々進擊に成功し敵の結援軍を擊破しつゝあり（五日）

加奈陀出征軍人恩給增加す（トロント）

加奈陀政府は出征軍人恩給額を今回六割方增加する事になれり右決定の結果數百万弗の經費を見るに至る可し（五日）

米國更らに財的援助（華府）

百十五億三千八百万弗の米國大軍費法案は下院各政黨者領の間に一致整成を見るに至り近々議場に正式提出せらる可し內四十億弗は協商國への貸與金なり

第一次徵兵入營來月（トロント）

加奈陀徵兵法實施の結果第一次徵兵壯丁は十月廿七日迄に召集入營せしめらる可しとの由ポーランド首相により大戰兵員協會幹部に聲明せられたり（五日）

獨機襲來と倫敦損害（倫敦）

最近行はれたる獨機隊の倫敦襲擊の結果の損害は死者十二名負傷者六十二名にして襲來飛行機數は約二十機なりしと公表せられたり（四日）

墺匈國組織大改革か（ローザン）

墺國政界の收拾は困難を極め首相レードラー氏は苦心しつゝあり墺帝陛下は非勢に鑑み帝國の大改造を斷行せんとし墺、匈兩國の外ガリシア、クローテイア、ボヘミヤを自治國として獨逸縣邦の制に倣ひ墺國をして普魯西の地位に立たしめんとするの計畫を有すと（五日）

雜報

米國下院石井使節招待

本日石井子下院演說せんとす

米國下院は石井特使歡迎の趣意にて同院議長ファムブ、クラークを介し石井子に本日同院に出席演說の招待狀を發せり同院は上院同樣米國民の神聖視する所にして外人を同議場に迎へ演說を爲さしむる如きは同院としては破格の敬意を拂するを以て石井子は偉大なる名譽と快諾せりと

八四艦隊補足案

海軍當局は八四艦隊の速成乃至八四艦隊案を立つるか或は更に進んで八四艦隊二隊を立つるにあらざれば完全に國防の責に任ずる能はずと主張しつゝあることは既報の如くなるが海軍當局は於ても既定の八四艦隊案が今日に於ては既に陳腐のものに屬し今次海戰の教訓により更に內容に種々の重要なる更改を加ふるの必要を認め居ることは當局自ら之を言明して憚らざる所にして何等かの方法を以て從來の缺陷を解決するを是とする根本計畫の樹立に腐心し居れるも何分にも財政の狀態之を許さず當局は姑息なる彌縫を事とするの餘儀なき實況なり而も根本計畫樹立の困難は獨り財政上の原因のみに止まらず時局によりて生じたる製艦材料の缺乏及びその能力等の關係は到底八八艦隊の速成乃至八四艦隊二隊案の急進的計畫の實現を許さゞるものあり是に於てか我當局は百方苦心の結果遂に最後の手段として又復彌縫計畫即ち既定の八四艦隊の補足ともいふべき小規模の特殊艦隊（輕巡洋艦、驅逐艦、潛水艦、特務艦等）を急遽して主力艦隊の勢力を補充せんとするに至れり本計畫は既ふ海軍省內の決定を經たるを以て各省豫算概算書提出期までには審議を了し大藏省の承認を求むべしと而して其の內容は閣議を經る迄は全然秘密に附し居るも大體年額三千万圓內外にして四箇年計畫といふ極めて消極的補足案なりといふ

◉支那人が墨國に續々入國せん

最近に五百名來らん

墨國に日本人入國の事は我政府が米國政府に氣兼して未だに許可せざる事なるが支那政府は斯る事には頓着なく續國にて必要とするだけ渡航せしむる由にて目下カレキシコ方面に棉耕作をなし居るチンコンチャン會社にては既に支那本國より五百名の勞働者を輸入する事となり本月廿日桑港に到着するを以て該勞働者を桑港ゐ上陸せしめ汽車にてカレキシコ迄送る方法を講ぜんとし會社を代表するシービッリリアム氏來桑目下移民局と交渉中なりと云ふ

なるの事なるがカレキシコと言へば米墨國境近くにて目本人も棉の耕作をなし居る所なり支那人を斯の如く自由に入國せしめ得らるゝ事ならば日本人の入國も敢て差支なき事ならんに渡航禁止をなし居る日本政府の意中は察するに苦む事と謂つべし

獨逸獨特の機械

……今は米國で出來る……

大阪直輸出入商の澤植武太郎氏が西伯利亞丸にて歸朝するに際し語れる所として傳へらるゝ談片中に曰く『其地質はメリヤスなるが之れは化學原料を塗り其上を磨き皮製の手袋を模倣したものゝ製造方法を發明したのは獨逸にある其機械は獨逸にのみ製造せられ米國では出來なんだ開戰以來は獨逸より其機械の來らざる爲め米國の製造家は大ゐに困り日本も大變の不自由を感じて居た然るゐ研究三年間の漸く其機械と樂品を發見し今回其機械を作る樣になつた依て自分も其機械を三臺購入した一臺が千二百弗である日本のメリヤス業者もこれを知らば少くとも十臺の同機械は輸入せられも事と考へる又米國にては軍隊用のメリヤスの不足を感じつゝあるので日本物を輸入したいとの考へを有して居る依て日本へ歸りし後其計劃をする積りである何にしても米國は平常にない智識を盡して考へて居るから獨逸を凌ぐ樣な發明を追々になしつゝあるのである』云々と

◉當市婦人軍成蹟良好

當市に婦人義勇軍組織せられたる事所報の如くなるが其の訓練を重ねたる結果成績非常ゐ好良ゐして實効を豫測するに難からざるものありと云ふ

◉義勇兵後援會寄附

▲金五弗宛（曉市）井上乙吉
△キムスケットキャナリー吉澤保吉
▲十弗宛　スキーナ、ポートエシントン野々山正吉▽山本達郎スキーナ、オシャニックキャナリー吉田梅吉氏扱
▲金五弗　吉田梅吉▲金三弗　田村農繁▲金二弗　倉內市太郎▲金壹弗宛　鈴木三良△堀越東二△近藤龜太郎△金野富三郎△谷口金次郎△川崎忠八△藤森九右衛門△松本芳松△石原四郎助△藤岡政楠△楠瀨一治△木澤純△川崎德次△濱田△岡室△吉田寬次郎△波床德次郎△出口莊二郎△若林巳之介△蒲地重次△服部太七△酒井七助△川崎德助△小堀宇之助△永井政治郎△眞榮長市△川崎德太郎△榮塚岩太郎△金田重吉
計金四十弗五十弗也
同上吉川音吉氏扱
▲金五弗　吉川音吉▲二弗宛　成相△山內千代吉△米山石二郎▲金壹弗宛　清水直次郎△今井▲金五十仙　上野勘次郎
計金十三弗五十仙也

□大陸片々□

▼英國　勞働黨今秋ストックホルムに開催の萬國勞働黨平和會議に代表者派遣を決議して抑壓さる會を再開し乃ち問題を討議せるも明確の結末を得ず併も黨中多數亦政府に贊成は形勢可察

▼露國　革命政府從來官職に就く能はざりし婦人を男子と同樣公職に就き得るに至らしむ成果如何

▼佛西　部戰線の佛軍飛行隊は維遜氏の講和回答書が獨逸政府に抑へられしを憤り新行動を採來る

▼回答　書の獨逸語譯文に飛行機上より獨逸內地各所に撒布したる也獨逸國民何の感もて迎へしか

▼秋立　つと目にはさやかに見へねども風漸く朝暮冷涼を加へて夜氣水の如く澄まんとする感懷多し

開業廣告
今般左記の處に洋服店を開業仕り寧迅速品質精撰破格の安價を以て御用命に應じ申可く併て洋服洗濯及びプレスも相營申候に付何卒御引立の程編に奉希上候也
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

貸室大強勉
一月ケ
貳弗五拾仙以上
晩市西カドバ街六六
太平洋旅館
主有馬

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
電話ハイ八五七
大堀千代人

和洋酒類一切
日本人諸君には特に勉強可仕候間多少に不拘何卒御用命願上候
晩市西ヘスティングス街一三三
スターワイン商會
電話シーモア二〇三九
日本人店員　牧田淵平
Three Star Wine Co.

捨て賣り
四ロット（ダブルコーナ）
場所は南晩香坡フレザー街電車道より僅かに五分間で達します
持主都合上價格二百八十弗で捨賣る
バウエル街三三二
奧村事務所
電話シーモア六四六七

新調
男女小兒勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二一

特別仕立
交次第早速調進仕候
御節入用の注御
山林漁業用靴
外各種勞働用靴
バウエル街三四五
名畑靴店
Sovereign

バウエル街三九〇（住よし隣）に移轉致候に付此段廣告仕候
近藤藥店
KONDO & CO. 390 Powell St. Vancouver, B. C.

住よし新菓
菅原草紙
夜梅
みかさ山
わつふる

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街三二八
電話シー二〇六四
山內善平

室內清潔取扱
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

工場　晩市アレキサンダー街六六二
事務所　晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場事務所電話（ハイランド九九シーモア九五九）

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

▲婦人用新柄
スプリングコート九弗五十仙より二十弗まで
△其他御注文に應じ廉價を以て最も体裁よく御仕立致します
▲小供用
サンマードレス、スーツ並にコート
▲婦人夏帽子（新形）
△お好み通りドンナにでも飾り付致します
御婦人並ふれ子供衆の必要品は何んでも有る店
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

ドライグッツ
專門
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

至急坑夫募集
場所アルバータ州エバンスバーグ炭坑々夫五拾名日給三弗より六弗位迄腕次第坑外の仕事普通日給三弗二仙五厘
特典
當會社に就働中過つて負傷し休業一週間以上に及ぶ時は平日勞働賃金の半額を會社より病院費以外に支拂ふ
募集人
大久保幸一郎
Evansburgh, Alta.

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

特製蒸煎飴
じようせん飴の特効は往昔普く世人の知らるゝ通り大人小兒共常に服用さるゝ時は腹中を溫め脾胃をとゝのへ肺、せんそく、咳引風、咽喉病等に特効あり弊店の蒸煎飴は特に原料の精鮮なるを選み以つて特製したるものなれば多少とも御用命の程奉希上候
晩市バウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九

御旅館
本館は日本人街の中心點にあります
本館は最も近い所に有ります
達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには
ら至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主阿部春市

御料理
晩市バウエル街二六六
かちごき
電話シーモア三四三三

代書
使用人親族兄弟妻子呼寄手續
貸金周旋集金
談契約書類調達當分の內自宅ゐ於て事務取扱申候
電話ハイランド一五五五ワイ
濱垣貞一
2112 Pandora St., Vancouver, B. C.

大工仕事一切
東カドバ街六四三
重井禮藏
電話ハイ、五三六エル

T. MATSUYAMA
210 Alexander St.
Vancouver, B. C.
漁網漁具一切
鮭網は本年日本製は勿論英國製ゐ品薄の處弊店に英國製コーホ網豫約致居候に付て御入用の方は至急御申込被下度若し此期を逸せらる方は本漁期に於て金儲を逸するものに候
A印鮑鐵詰一手販賣
晩香坡市アレキサンダー街二一〇番
松山事務所
電話シーモア六一五六

清潔
自宅移轉電話變更
今般一四三ダンレーヴイー街ダンレーヴイーホテルに移轉致し候
ダンレビーホテル
バウエル街ダンレビー街角
日加銀行向側
電話シーモア六九四二ワイ
上西寬之助
懇切
低廉

GUARDIAN
ガーデアン
生命、火災、自動車、保險事務
傷病保險會社
日本人部總代理　中野庄輔
Tel. S. 882 396 PowellSt. Vancouver

新調
男女小兒用
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三二八
加藤靴店
電話シーモア三六九

和洋雜貨食料
晩香坡市バウエル街四五三
エキスプレス
郵函一二六四
電話ハイ四九
堀善商店

特別
大勉強
個今回各種靴類東部より到着仕候間を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗で最堅牢に仕候
バウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド一

客自動車開業
小生儀今回車體堅牢なる最新式のマクフリン式七人乘合ひ自動車を購入し晝夜兼行にて迅速最も丁寧ふ御用命相應じ可申候間從前より一層御引立の程奉懇願候也
電話
シーモア四九八〇
晩市バウエル街成梅軒前
村田佐太郎

シービーアール
船日本行
十日間にして
横濱着
（アジア、ロシア號）
H. W. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouer, B. C.

（各船出發日期）
九月廿七日
十月二日
ルシア號
モンテーグ號
シービーアール
日加用達會社
代理店
田村商會
御用有之候節は前記代理店ゐ御照會被下度候
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. R. Co.
Vancouver, B. C.

湯船、たスタンド船
大働一切の小船製造
ペンキ塗
中出
田造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 911 Steveston B. C.

關取印飛切上白米
無類江州澤庵
內外食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
リンク、スーツケース
其外品々大々的勉強を
以て差上ます
晩香坡市バウエル街三六九
關川商會
電話シー三七二一

武士の母

〔第二十八回〕

此時新平は戸口を開けパッと許りに内に這り

新平『オ、天晴なる百性共能くも忠義を忘れず小田原家には尋ね来りし、此に在しよりは其方共の案じ本つりしに露違はず勿体なくも谷家の後室唐織様に相違なし、又納戸に書物を載み玉ふは外君の御嫡子斧若丸君、此くまをすは敵なられぬとも小田原郎の一子同新之丞、又某の妻のお弟とそは曾て此一郡の領主たりし陶山左衛門尉盛の娘小萩なるぞ、レヲ後室若君の危急を救ひその身の安泰を謀り奉る其方共の手立てといふは如何いたす風存であるか、何分火急の場合なれば各々夫婦の其他に心を寄せ奉る徐臣共の其数どしも少なからねどいつれも諸方に分散して或は味方の人数を集め或は敵方の様子も覗ひソレ〳〵分れて働けば今日貴今の御用に合はず、所存に依ては其方共の忠義に任せぬものでもなし、如何に〳〵と問ふ折りから一間の内より斧若丸今年十五の角前髪、姿は幾にやつせども藻くづに変る夜明珠のつゆみかねたる身の光り雛鶴の種自然に備はる威風凛然、廣き額に物凄き位大度の相を示し、涼やかなる目と締りし口に正邪曲直黒白の差別を敏くも辨える聰明英智の貌をみせ、世にもすぐれし器量性情、悠然として立出で玉ひ、涼やかなる目ふて百姓共の面を徐かにうち見やり締りし口をゆるかに開らき

斧『最前より是なる一間にて母に告げたる汝等の世にも優れし忠義の心底、立聞きなして感服せり、聞代恩顧の家臣さへ新らしきに阿諂して情なう云ふた今の挨拶、必ず悪ふ思ふて下さるな』

と詞やさしくわび玉ふ

き右きを忘れ、世に捨てられし吾々母子に誠をいたすもの少なきに忠義を知らぬ百姓の身ふて忠義に優れし奇特の汝等、今より斧若の股肱と頼まん、火急の災厄の降りかゝる此場を発るゝ工夫は如何に疾く〳〵詰れと仁あり威あり未総角の年ながら言語さへも大人然て賢さ溢るゝ其様子、百姓共は若君と後室に匂ひて三拝九拝、雖有涙に咽びしか中にも年長の作左衛門

作左『左様に打明け下さいますれば私共の願ひも叶ひ此様な嬉しい事はございません、併しその御安行くふりで朝夕は仕送りいたします』

作左『只今に聞きの次第にござりますが今から私等がお伴して今宵の内に淨西の若窟へお移し申すでござりませう』

と云ふに、若君新平は互ひに思案の胸と胸、トミには返事も仕兼かぬる折から後室唐織は詞を改め唐織『コレ皆のもの汝達の親實は能う分ッてゐたなれど、世を忍ぶ身の悲しさ草木にさへも氣をねく体裁、殊に新平も留守で有つた故万一もの事が有てはと女心の想

ドレス、スカーツ並に小供物裁縫
日進合資會社二階
吉田ます

かきめし、めし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

菓物煙草
ヤヤデンヤー
貸ルーム
◀室内清潔▶
電話五三七九
バウエル街三〇七
アモーシエル
中川商店

御手輕料理
そうどん
ばん
九月一日より左の通り改正仕候
もりかけ　十仙
きつね　十五仙
みそ　二十仙
子そんどう　廿五仙
親とじ　廿五仙
其他ばん　十二仙五厘
バウエル街三三三
山科
電話シーモア二七七九

謹告
各位益々御隆盛の段奉賀候從來白鶴釀造會社當市特約店として各位の御引立を蒙り居り候處愈々十月一日より禁酒新法令實施せらるゝ事と相成り候に就き此際弊店は各位多年の御愛顧に酬いんが爲め多量日本酒輸入仕つり大安賣あて販賣致すべく候間何卒至急御用命の程奉願上候
尚洋酒類ビーヤ等は何品にても澤山在庫品有之候間
卸小賣共大勉強大安賣可仕候弊店は日本人店
員有之候間便宜上通信一切日本文を用ひ市内は電話にて御用命被下度候
代金は出來得る限り便宜御相談に應じ可申候
白鶴釀造會社
晩市特約店
ユニバーサルワイン商店
晩市西カドバ街五四
電話シーモア九五五

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話バイランド九〇四
鳴瀬商店

御旅館
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
電話バイランド一七八二

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビットスペンサー
David Spencer & Co
Hastings St., W. City

東カドバ街四三八
京都醫專
醫學士
石原明之助
電話バイランド一一一

東カドバ街四七六
醫學士
高橋康百
電話バイランド六五五

バルエル街三五八
醫士
木下德太郎
電話シーモア四二六七

バウエル街二一一
公認
下高原幸藏
シーモア二五五五

男女洋服新調並に修繕
晩市バウエル街一三四
齋藤洋服店
ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校迄御一報被下度候

第二回母國訪問團員募集
▲團員一百名（婦人子供同伴差支なし）
▲團費百四十五弗（往復船賃、内地觀光費其他委細團則參照）
▲内地觀光地域（横濱、東京、日光、名古屋、伊勢大神宮、奈良、京都、大阪、神戸等）
▲出發期　本年十一月上旬▲歸晩期明年三月下旬或は四月上旬
▲加入手續　旅券、履歴書、寫眞を添へ申込まれたし、保證金は直接日加貯蓄會社へ御拂込みあるも差支なし
▲團員の特典　△本年徴兵猶豫願を届け出たる者は故障なく歸晩する事を得　△團員に關する移民局、領事館、外務省等諸般の手續は凡て本部に於て責任を以て之を取扱ふ　△團員の往復船室並に内地旅行は凡て二等待遇とす
▲加入希望者は至急本部へ御申込みあれ、委細は御一報次第規則書申込書等一纏めにして直に發送可致候
加奈陀第二回母國訪問團
128 Gore Ave. Vancouver, B. C.
幹部　松枝與四松　小島林之助　飯山卓造

直輸入
豆類卸販賣
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

晩市バウエル街二四五
オリンピアルーム
館主　林忠治

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
清潔丁寧
福井商店
電話バイランド七二二
福井旅館

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九イー
横山菓子
電話シーモア六九四一

新造船各種其他修繕
小生儀今回元太平洋造船所跡を借り受造船業開業仕り候に付ては安價確實丁寧お御用命に相應ず可く候間何卒御引立の程奉願候
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次

増員至急募集
シーギャング鐵道
ビーセクション働
日給貳弗以上オバータイム働あり
東部線（カアクリーニング働　ショップ働　トロント市附近　モントリオル市附近）
年中休みなし
西部線（ショップ働　ウイニペッグ市附近　メデシンハット市附近）
フレッセッド働
増員致しますから至急申し込みください
其他夫婦の御方には適當の場所もあります
日加用達會社
バウエル街三六二番

○日本酒値上
原價騰貴に依り十二月十一日より清酒一切値上げ
○現金賣實行
當市酒類卸業者組合規定に基き一切現金販賣實行
日進合資會社
晩香坡市バウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇
東合資會社
晩香坡市ダンレビー街一三一
電話シーモア六六三三
菊正宗　菊印
櫻正宗　櫻印
日の出櫻　忠勇

Code Western Union Cables Kinyu Shs
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.
銀行事務
貯金箱無料で御貸與致します
頭取　エー、マキボーイ
支配人　エー、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次
日本金融
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本送金等に最も便利なり
營業時間
平日午前九時より午後五時迄
土曜午前九時より午後一時迄
電話番号
貸附、手形割引、利子附定期預金、貯金預金

和洋雜貨食料品
鮮魚　青物
卸小賣
前記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚は電話にて御注文の際は直に持參可仕候
並にこうじ製造販賣仕り候
晩市バウエル街三七九
電話シーモア三八九五
江畑商店

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩　製造卸賣
晩香坡市メイン街二二五
電話シーモア二六六四
日興洋服店
晩香坡市アフィン街一七四
電話ノースヤード一四〇六
日興麺類製造所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

日本近信

一升飲んでは トンカンく

京大セ銀刀術をやる
京大理科大學教授近重博士、小幡京都府技師の斡旋で大阪市東區谷町の刀鍛冶高橋信秀翁を大學に招聘し京大鍛錬場で剣刀の鍛錬研究をやることになつた翁は此世の思ひ出に天晴な業物を鍛へ上げ私い者は農人協筋谷町東へ入路次内で若い刀剣鍛冶たるを何よりの誇として居ても見わぬ生活を送つてゐるが翁に一たび刀剣の事を問へば蘇へつたやうな顔色で語る、俺は今日今に生き殘つてゐる三人の老刀鍛冶師——東京の宮本包則と大阪の月山貞一と俺……の中で一番の

八浬を泳いだ少女

新和歌浦の競泳會……元氣は男子を凌ぐ……

武德會和歌山支部水練部女子部助手和歌山高女二年生貴志嬢（十七）同柑本靜（十六）岸上三四子（十）の三少女は八月十三日同支部に於て試みられたる鹽津新和歌浦間海上八浬遠泳に男子を伍して紀州灘の荒浪を蹴つて首尾克くこれを泳破し三人ながら黑の游泳衣凛々しく貴志は三時間四分、岸上は三時間廿五分、柑本は三時間五十六分にて着附添の介添夫も愛けず一同に喜を捲しめた

▲貴志嬢　初めて水練部へ入部者に出たのは十歳の時で今年

▲若葉に　一番の若葉に、併し元氣は此頃りで毎朝午前三時から起きて働き働く、本峡けず白髮、本生活ではない、日方も十六貫餘あつて酒も毎晩一升を飲かした事がない、伊豫今治の藩主越智家に生れ十八で江戸に行き安州の刀鍛冶高橋長信の弟子になり貰つたが、翁は質子に傳へる俺は其秘傳を唯一の寶として大阪で刀鍛冶を始め相當羽振も利かしたが廢藩置縣で共しつゝ自樂だ、その時分俺は毎夜二升ずゝの酒を飲んだが酔ふと自分の鍛へた刀の一本々々が業切面丁のやうに物置小家の隅に投りこまれてあるのを見て口惜涙にくれたものだ、大阪師團の將校の魂でもいふべき刀の多くは俺が鍛へ上げたのだが俺は酒さへ友達にし刀さへ鍛へて居れば好い、今迄鍛へ上げた刀は

▲一方本　もあるが鍛員は一文も殘つて居らない、それで名好い俺は唯後世に遺る業物を一本でも多く鍛へたい、今度京大の學生達が刀を鍛へる術を見たいと云ふから秘術を盡して鍛へて見せようと思つてゐる

▲岸上三四子　姿も貴志さん同樣今年は水泳を始めてから丁度六年目でございます、先生はやれるかと危なつかしさうに仰しやつて容易に許して下さいませんでしたのを無理にやらして貰いたのです水泳中の用意にと鰹節と水砂糖少々とを持つて行きましたがたゞ水砂糖一片を貰いた限りで一向疲勞をいたしません

▲柑本靜子　姿は十二八より新しく大正三年に稽古を初めまして今年漸く助手に進級したばかりでございます、毛見島附近は流石に浪が高うございましたけれども樫して川より海の方が泳ぐに樂のやうに思はれました、たゞ口惜しいのは大分皆樣に渥れたことですがアレは言譯がましい樣ですが、ベルトが水のために縮りすぎたのを水中で外したり緩めたりして居たゝめでございます云々

内務省免許 産婆 立石哲子 晩市ダンレビー街百十一番（電話シーモア八〇八八）

▲晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店▲弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮寧で然して廉價なる事です▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます 晩市メイン街二〇六 クインス洋食店 洋食

南京料理 並にそば 其他仕出し 晩市バウエル街二五二 東京酒樓 電話シーモア三三六五

内務省免許 産婆 原田タカ メーン街一一八半 辻商店二階 電話シーモア四七一四アールル

日本行 各船 荷取切符取扱 東カドバ街一三五 山崎事務所 津川壽人

日本美術品 晩市グランビル街六七三 盛本商會本店 電話シーモア六四一〇 西ヘスタングス街五七 支店（ウッドワードより三軒東） 電話シーモア三一三 グランビル街九三三 電話シーモア八七二三 支店 デビー街一二二 自宅電話シーモア五三一五アールル

理髮床 西洋風呂 清潔丁寧は 弊店の特色 熱海床 バウエル街三六〇

時計販賣並に修繕 晩市バウエル街二四四 萩原時計店 電話シーモア四〇八四

移轉並開店廣告 家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具、ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕 弊店事各位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左の他に移轉し同時に前記の金物類其所取揃へブリキ細工一切の御需に應じ市内は遠近に不拘電話にて御注文被下候へば直に御届可申候 晩香坡市バウエル街三六四 秋山金物店 電話シーモア四五五七

リスコ品 ISOMURA YAKUHO 249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C. 電話シーモア一八五九 磯村藥舗

煙草類卸賣 當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す 日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい 配達は迅速且つ無料 西ヘスタングス街四三五 モリス煙草商會（電話シーモア八六五）

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候 吉江事務所 晩市メイン街一〇二 電話シーモア三八〇四 自宅 電話シーモア二五二三アール

新鮮ミルク 東カドバ街三八一（日加貯蓄裏） スター牛乳會 電話シーモア三一五五 國久

代書契約書作製 貸金周旋 晩市バウエル街二三六 大中事務所 電話シーモア四五五四エル

電話シーモア四二一九 自働車送迎 晩香坡市バウエル街二四三 天野運送會

日本請負會社 晩市ゴーア街二二八 電話シーモア四一四五 近村徳次郎 小島林之助 立石角太郎

妻子呼寄願書 徵兵猶豫願 諸請負日周旋 地所賣買登記公證 民刑事訴訟手續 對白人通辯一切 代書 電話シーモア三六七八ワイ

高等御旅館 晩市バウエル街三五五 關根旅館 電話シーモア三六七八ワイ

各種時計並に附屬品 金銀細工及修繕 晩市バウエル街三〇一 河合時計店 電話シーモア五九五 メイン街三一六 同分店 主任山村

いなりすし 氷字 しるこ あづき 治 外ふ例年の通り調進仕候 バウエル街四二一 喜らく 電話ハイ一〇一八

日章旗仏金ピン毒菌 Sawano 611 W. 159th St. New York

▲金銀細工▶ 婦人用飾品 晩香坡市メイン街二〇二 松林時計店 電話シーモア六五二二 郵函九二七

時計修繕 貴金屬寶石類

たまつき場 バウエル街二六一 土田球場

日本茶 山吹正喜撰 防長米 特等 右卸し賣仕り候 バウエル街二五九 土田商店 自宅電ハイランド六〇二 電話シーモア五九〇〇

洗濯業 大倉洗濯所 バウエル街二〇六 電話シーモア六五二二 事務所 工場 ランスダウン街六三一一

風呂屋旅館 アレキサンダー街二三〇 佐藤茂平 電話シーモア一六一〇 郵函二二六

和洋食料品 吉物、果物類 バウエル街三三八 梶木彦之亟

旅館並に下宿 東鄕ルームス 新古雜貨商 鎌田道明 並に洋服プレス バウエル街一〇七

造船業 スキナ河インバネス キャナリー 末廣豊

ボーイ一名入用 氷色々 晩市ゴーア街二〇五 電話シーモア一五三八 いさみ

手輕料理並にうば メイン街一一六 梅香 電話シーモア四三六二

むしすし 茶腕むし 其他すし色々 晩市ダンレビー街一三九 よし野 電話シーモア一六一八

●生魚●青物 ●かまぼこ製造卸小賣 ●鳥、牛肉、仕出し 晩市バウエル街三三三 前川魚店 電話シーモア三七八二 前川三之助

内外雜貨食料品 菓子果物煙草類 牛乳卸小賣及配達 晩市メイン街三〇〇番地 ヤーズ バンク グロサリー 篠末松 電話シーモア三三一七

△御手輕料理 並にめし 晩香坡市バウエル街三五〇 くつわ 電話シーモア三八二七

いなりすし 並に御めし 氷字 あづき 治 其他いろ〳〵御好み次第 バウエル街二四六 電話シーモア三四五五 ニコく

會席御料理 すし仕出し 晩市バウエル街三三二

○熊 電話シーモア三〇一九

御めしうどんそば 並に手輕御料理 御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候 晩市バウエル街三六四 仕出し

拾仙めし ○万 電話シーモア四三九八

開業廣告 グランド ヒュー 寫眞館 岩田勝之助 コムマシヤル街一〇四六

大小 馬の賣物 ベンダー街大北鐵道館（南京町） 大北運送會社 電話シーモア四〇五六〇

なんでもある店 エッキスプレス 迅速取扱 晩市バウエル街一九七四 梶木彌太郎店 電話ハイランド四六一

加奈陀晩香坡市メイン街二三八 有門寫眞館 電話レーモア一六八五エル スタンストン市 同支店

代書 通辯 代理 加奈陀晩香坡市バウエル街 土地に關する一切の事件を處理す

山田事務所 主任 山田昌則 日本行 漁船切符取扱 落國政府へ出願加 對白人交渉事件及 商事取引仲立事務 英文契約定書作製 登記公證手續 氣車汽船切符取扱 地代家賃勞働賃金取立 歸化証申請 電話シーモア九一四三

日本人諸君の御來樓を歡迎 御光來の程希上候 晩市バウエル街三三七 新北京 電話シーモア五七七四

高等 南京料理 日本人諸君の御來樓を歡迎 御光來の程希上候 晩市バウエル街三三七 新北京 電話シーモア五七七四

メーンルームス 室内清潔取扱 町野 晩市メーン街一一六 井上政吉

御理髮所 日本ふろ バウエル街三四一 にしき湯

鮭網、テンツ、漁一切、ゴム靴、長カンバス、曳網 フリスコスタンダード、及フレス ビーギヤソリン 機械、マグネト、ツテリー等、其他ギヤソリン 機械、附屬品一切 販賣 晩市ツター街六八 イー、リプセット 電話シーモア六〇三三 E. LIPSET 62 Water St. Vancouver, B. C.

○大阪商船株式會社 流船切符 郵函五九

日本美術雜貨 店主 永野商 永野萬

○鎌倉 ○銘茶 ○海產物 ○乾物 ○米穀 ○文房具 ○雜穀 ○清物 ○賣藥 ○生物 ○味噌 ○花卉品 ○醬油 ○菓子 ○小間物 ○書籍 ○雜誌 ○大工道具 ○玩具 ○常物 ○陶器 ○絹布 ○綿布 ○瓦物 晩市バウエル街二六九 香村商店 Phone 2131 Vancouver, B. C.

晩香坡 治療時間 午前十時至午後八時 日曜祭日午前十一時至午後三時 齒科醫會 河邊齒科醫院 電話シーモア三六三七 バウエル街三九二（三、四、五號室） 谷内齒科醫院 電話シーモア三三九一 バウエル街三五二（六號室）

東カドバ街四一六 中島齒科醫院 電話ハイ一四〇三エル

業務目

御旅館 ビクトリア山ナヤタム街八 石川元 電話シーモア六六六 Victoria

果物菓子 食料品 新西院コロムビヤ街八七 長谷部商 電話一〇六二ア

英領加奈陀ヴヤクトリアガバーメント街一五〇一 ランドレス街角 電話一六二三 日本人諸雜貨 永野商

代理事務 バウエル街三九六 ウエルドホテル内 三〇五六六室 一般代理事務

足立儀代松 米國法學士 加奈陀法學士 中井清 電話シーモア三四

獨逸の對米國惡感情は極度

■法王廳も亦米國に對し好感を有せず
■ウイルソンの力說の爲に內政改革頓挫

最近の伯林情報に依ればウイルソン氏の法王嬉和勸告拒絕は單に獨逸各新聞に於て惡評を加へられたるのみならず獨逸當局者間に頗る不評判にして當局はウイルソン氏が其回答書に於て獨逸の內政の改革を主張したるは濫りに他國の內政に干涉せるものと爲し

▽……米國ノ僭越ヲ罵

▽……倒し米國に對して非常の惡感を懷きつゝあり尚は獨逸識者の意見に依れば獨逸政府が近く內政改革すべきは明かにして議會委員會が內政改革を主張し宰相が之に非公式の宣言を試みたることに依つても早晩改革實現さるべきことを察し得べく然るにウイルソン氏は獨逸の民主化を力說し居りと

▽……苦し獨逸政府ふして至急民主化を實行せば內外人ともに其民主化を米國の惡影響と見るなるべく故に獨逸は計劃中の內政改革を當分行はざるものと見るを至當と解釋し居りて即ち獨逸の民主化は今回一頓挫を來したりと云ふ而してウイルソン氏の回答羅馬ふ達するや

▽……羅馬法王はウ氏の拒絕は兎も角として其回答の趣意の壯嚴なるに感服したりとのことなるが法王廳の人々は米國が其回答の內容を羅馬へ發する以前ふ公開し而して電報にて法王へ送りたるは輕舉なりとの意見を有しウイルソン氏の態度を非難せりと傳へらる

當州兵隊豫期

■五千人を算せん■

當州軍管區當路は今後數ケ月間に徵兵に依つて入隊となるべき五千人の數に對して已に準備を完了しありと等軍隊は冬季中はヴイクトリアと晩香坡とに區分され大隊として動員さるべきも出征には補充中隊として扱はるべしとなり

陸軍病室開所

■州知事の臨場■

當市デエネル病院內に增築されし陸軍病室の正式開所は本日午後執行あり州知事フランク、エス、バーナード氏臨場して式辭を述べレツキー少將の國旗揭揚、市長の演說其他ありて盛況なりしが同所は本夕七時より九時まで一般公衆の參觀を許すと

米國代議士の旅程

▲總領事館へ依頼し來る▲僅か一ケ月半の急ぎ旅

米國視察の目的を以て代議士顏觸は已に確定し居れるが尚は桑港總領事館に對し視察の目的を以て代議士九月十八日の橫濱出帆の春洋丸に便乘し十月四日桑港着約一週間滯在加州地方の同胞狀態を視察し同地より紐育に向け出發途中約一週間の豫定にて觀光紐育に着約三週間同地に滯在更に桑港に引返し同地より歸朝の豫定なれば出來得る限りの便宜を與へられたし』と依頼し來れりと

第五十二大隊名受勳

■第五十二大隊の井上勘太夫氏の來信

第五十二大隊ふ屬して軍務看護中の井上勘太夫氏より八月十四日附にて來信あり『五月五日の夜十時半過ぎ敵彈の爲ふ左眼を失ひ他ふ二ケ所の傷を受け英國に送られ六月二十七日エデソムの保養所を出で英京倫敦に於て十四日間休養し想出多きシヨーンクリフのマニトバ、レヂメントに來りてマーク、シー三にて加奈陀に歸ることゝ成りたるが此程佛國の杉本溜氏よりの通信にアルバータ州より入隊の庄司、鎌倉兩人はメダルを得たりとあり小生は歸加して友人義勇團、日會他諸氏に顏をあはすことを難有く思はず

此度吾がマニトバ聯隊の曹長に出願して是非とも今一回の渡佛をと頼みし次第御安心下されたし杉本、河水兩氏は佛國內にて入院し全快して今は軍務從事中、又第十大隊の塘口、吉川、第五十大隊の佐藤三郎ベン山本音松、山本諸氏と共に予は倫敦に於て遊びたり又吾第五十二大隊の宮木、須田、松田諸氏はショーンクリフの第十八大隊に居りて又池田二氏はショーンクリフより程近き處ふ居る爲に話對手あり小生の頼みを中隊ふ於て採用し呉れさへせば吾が義勇の諸氏と共ふ佛國にて花々しく戰ひ武運拙くば佛國の地に於て戰死せんのみ』云々

邦船買入の交渉

■聯合國が最も苦痛とする所は船舶の不足
■聯合國は日本ふ感謝しなければなるまい

邦船買入の交渉に關し近信は左の如くに傳へて居る歐洲大戰以來聯合國が最も苦痛として居る所は船腹の不足である一昨年英國から邦船買入れ方の交渉があつて以來最近二十三隻の建造方契約成り既にその二三は竣工した事は所報した通りだが殊ふ八月十一日午後には神戸川崎造船所で建造したワーセスラー號（一万噸）が橫濱ふ寄港した邦船買入や建造方依頼は單に英國のみでなく今橫濱某大滊船會社の重役の語る所に依るとその後佛伊兩國を始め各聯合國から同樣の交渉は續々と來るとの事である然し我國とて夫等注文を全部引受ける譯には種々の事情で行かぬ故郵船會社の如き歐洲航路の船腹を增加し定期船買入の交渉は左の如くである

十三隻以外に殆んど同數の臨時船を同航路に就航せしめつゝある外社外船でも同方面に傭船せられて居る物が隨分と多い故注文されるだけの造船は出來なくとも事實上に於ては聯合國の要求を充しつゝある次第である殊に日本の海運界の趨勢から見れば米國航路の如きは最も船腹を要するのであるが此の米航路を割いて危險極まる歐航ふ從事せしめてゐるのだから聯合國は我が國に大なる感謝をしなければならぬ云々

北方巡遊の閣員

■州首相ブルウスター氏を初め閣員ワリヴアー氏、パチユロ氏の一行は先週土曜日午前ヂー、ター、ビーにて仕立てし特別車にてグランス、ルバートを出發して以來繁忙を續け同日タレース及びヘゼルトンを訪ひ日曜日にはスミザースに着せるが各地にて農場の視察を決行し何れも歡迎に接し居れりと云ふ

福岡に農科大學

文部省にては九州に農科大學を設置せん計畫成り來冬議會に右豫算を提出すべき筈なるが所在地は福岡市說と熊本市說とありしが前者に決せり

邦人兵戰死公報

■第五十大隊附四宮兵次郎氏（德嶋縣出身）は腹部ふ重傷を負ひ第六死傷者收容所に入院中のところ遂に八月二十二日同所に於て死去せし旨同月二十九日附を以て陸軍當路より公報本日加奈陀日本人會に到達したり

內一千臺は麥嶺に工場を設き

■聯合國は最も苦痛とする所は船舶の不足
■聯合國は日本ふ感謝しなければならぬ

內一千臺は麥嶺に工場を設き桑港にも事務所を有するパスコット モーター會社に請負はする事になり之に關したる要務を帶び來桑せる陸軍省の代表者ヘンリー、ダブルユー、トーネー氏の談によれば陸軍省は先づ一千臺を加州に於て建造せしむる事としたるも加州の實狀によりて視れば二万臺を作る事は格別困難ならざるべし何となれば材料ふ用ふる材木は加州內ふありオレゴン、ワシントンふも澤山ある事にて勞働者の狀態も敢て差支なきが如くなれば二万臺位を製造するは困難ならざるべし我米國が獨逸と戰つて之に勝つの法は敵の大砲を無効ならしむるにあり之を無効ならしむるふは飛行機に如く物なし獨逸は木材不足を生じ飛行機を作るに困難にて目下は木にて造るべき所を鋼鐵にて作り居るが爲に重くして速力も遲し我米國は之に乘じ飛行機にて敵を苦むるの策を執るべし云々と

特使歸路未定

■石井特使一行の歸路に就ては沙港より乘船すべしと一般に傳へられつゝあるも右は未だ決定せる事に非ず或は晩香坡經由歸朝せらるゝ事となるやも計られず今暫らくは未決定なるべしと云ふ

美以教會の新計畫

△附屬夜學校は明夜より

△ハイスクール準備科新設

美以教會附屬夜學校は明六日午後七時より本學期授業開始する由にて尚同夜學校にては同胞青年にして晝間閒暇なく白人學校へ通學し難きものゝ爲めに白人小學校程度の教育をなしハイスクールに入學豫備科たらしめんものを新設するの計劃中の由にて諸般準備進行中なれば近々之れ又開校の運びに至る可しと云ふ在留同胞子弟の教育方針に就き世上兎角の批評存する今日此の新計劃は進步の第一步として慶す可き事と云ふ可きなり

相互會解散

■ヘスティングス製材所同胞就働者より成り多年共濟組合として多大の効果を擧げ居りし同會は時勢に鑑み今回解散する事となり會員擧つて同胞ソーメル勞働組合に加盟する事となりと云ふ

支那人賭場手入

■キャロル街支那人賭場に昨夜手入れあり十七名の支那人は捕縛せられ賭場經營者は百弗他十六名は各廿五弗宛の保釋金を提供して假出獄せりと

日米梨の交換

▼米人リーマー氏の渡航

最近米國オレゴン州南部農事試驗所主人リーマー氏渡日せるが氏は曰く『西洋の梨は西洋人向き日本の梨は又日本人向き各其嗜好する所が違ふが之を研究して双方に共通するやうなものを作つたならばと云ふ試みから今度日本へ來たので日本の野生の梨の樹を持ち歸つて西洋梨を接木し折衷を作る目論見である而して伊勢の鹽梨、青森の陸奥梨、福島の紅梨、信州八ケ嶽の梨などを其地方に旅行して大に研究する積だ旅程は約二週間位で歸途支那に渡つて同樣研究をする積りである』云々

晩香坡に於ける英字紙の歷史（三）

……一番初めは千八百八十六年……

カーター、コットン氏は蘇格蘭の富裕なる紳士アール、ダブルユーゴードン氏の後援を得てアドヴアタイザー紙を創刊した、氏は『セ、ニユース』の設備を買收して後間もなく名前をニユース、アドヴアタイザーと改稱した、勿論それは

□初めから保守黨系の新聞紙であつた□

斯くて千八百八十八年に至りチエー、シー、マクラガン氏及びチエー、エム、ツプライエン氏共同經營の下に夕刊新聞としてウヲールド紙の發刊を見た、同紙の政治的系統は自由黨であつた、そして兩紙は千八百九十年まで

□晩香坡の新聞界を朝刊と夕刊と對峙□

して言論に報導に盡した、其所へダブルユー、デユー、アドヴアタイザーがニユース、ガラガー氏の競爭者として『テレグラム』紙を起したのであつた、しかし當時晩香坡の人口は僅に一万七千人に過ぎなかつた位であつて其所へ三つの新聞紙は比較的に多きに過ぎたが爲經營は頗る困難であつた、二つの新聞で充分だと云ふ場所で三つが爭ふのであるからどれか一つは倒れざるを得ない、斯うした運命に際し若し『テレグラム』紙ふ後援が充分であり經營宜しきを得たならば他の二つの中何れかを倒して自身の存在を確立することを得たのであつたが矢張り後進者が常に逢着する困難ふ同紙も出會つて二年と續かずに廢刊と爲つてしまつた

□テレグラム紙は夕刊紙として出現を□

企てたもので當初はカーター、コットン紙に對してかなりの勁敵であつた、テレグラム紙が晩香坡で柳々英字紙中初めてリノタイプを使用したものであることは特筆に價する

加州で二万の飛行機製造

■陸軍省の命を受け

米國政府は愈々十万臺の飛行機を製造する方針に決し各方面の工場に分つて製造せしむるよしにて其一番初めは千八百八十六年……

邦船買入の交渉

■聯合國が最も苦痛とする所は船舶の不足
■聯合國は日本ふ感謝しなければなるまい

特使歸路未定

■石井特使一行の歸路に就ては沙港より乘船すべしと一般に傳へられつゝあるも右は未だ決定せる事に非ず或は晩香坡經由歸朝せらるゝ事となるやも計られず今暫らくは未決定なるべしと云ふ

美以教會の新計畫

△附屬夜學校は明夜より

△ハイスクール準備科新設

美以教會附屬夜學校は明六日午後七時より本學期授業開始する由にて尚同夜學校にては同胞青年にして晝間閒暇なく白人學校へ通學し

相互會解散

■ヘスティングス製材所同胞就働者より成り多年共濟組合として多大の効果を擧げ居りし同會は時勢に鑑み今回解散する事となり會員擧つて同胞ソーメル勞働組合に加盟する事となりと云ふ

支那人賭場手入

■キャロル街支那人賭場に昨夜手入れあり十七名の支那人は捕縛せられ賭場經營者は百弗他十六名は各廿五弗宛の保釋金を提供して假出獄せりと

日米梨の交換

▼米人リーマー氏の渡航

最近米國オレゴン州南部農事試驗所主人リーマー氏渡日せるが氏は曰く『西洋の梨は西洋人向き日本の梨は又日本人向き各其嗜好する所が違ふが之を研究して双方に共通するやうなものを作つたならばと云ふ試みから今度日本へ來たので日本の野生の梨の樹を持ち歸つて西洋梨を接木し折衷を作る目論見である而して伊勢の鹽梨、青森の陸奥梨、福島の紅梨、信州八ケ嶽の梨などを其地方に旅行して大に研究する積だ旅程は約二週間位で歸途支那に渡つて同樣研究をする積りである』云々

■キヤシアー號引揚
先月二十六日トリヴエット嶋附近にて擱坐したりし滊船キヤシアー號はピー、シー、サルグエーヂ會社の手にて引揚作業進行中なりしが已に之を完ふし明日中には着晩を見るべき豫定の由なり

■高商視察生の歸國　神戸高等商業學校生にして米國視察に來りし十八才より廿三才迄のボーイ至急入用　月給面談
グランビル街七六六
電話シーモア一九一一

プレナマン　一名入用
月給其他面談
ダンレビー街　上西寬之助

婦人理髮職人　及びルームスのハウスキーパー雇度し
電話シーモア三八二〇
鎌田商會

賣物　キヤンプ店及びルーミングハウス至急賣却したし委細面談希望者はバウエル街八〇八に申込まれたし

內外、婦人、小兒科
公認　下高原醫院
晩市バウエル街メーン街
電話シーモア二五五五

十五歲以上ボーイ至急入用希望の方は左記まで御來談を乞ふ
東ヘスティングス街二五三
エンプレス洋服店

■日會部長會議　本夜日會部長會議あり例の風紀問題ふ關し報告ある由にて追つて臨時役員會を開く由尚は洋田領事不在中は隈部書記生同閒題ふ執業すと

■北方より續々歸來　北方漁區に出稼中なりし同胞漁者は最早や同地方の漁期も終期に近ける事とて便船毎ふ續々歸晩しつゝあるが本年は北方漁獲多量なりし爲め平均三百弗位の所得あり何れもホクホクものなりと云ふ

■山崎にしめや再開業　主人留守中の爲め暫らく休業せし同店は明日より再開業をなすべしと

■伏屋兩セセス八日出發　伏屋兩セセスは來る八日朝便船にて當市出發美港より十日出帆丹波丸にて歸朝せらるべし

■個人往來　鈴木六淺氏昨夜沙港より歸晩

■字都宮代理事務所　は邦人間に必要とする一切の周旋及び代理事務を取扱つて居る、土地の事とか代書とか其他何件に關する同所へ依頼せらるれば早くて、確實で、滿足な結果を得られる、事務所メーン街三二七番、電話シーモア一六九（廣告）

本會は去三日定期總會の決議により解散し新にソーミル勞働組合に加盟す
大正六年七月五日
元　相互會

電話五五三五
佐伯事務所
SAIKI & CO. VANCOUVER

シンガーミシン
柳澤元仁
晩市バウエル街五六八
電話バイランド六七

人夫至急募集
プリタニアマイン、ヤード働き
▲日給二弗七十五仙（十時間）
晩市アレキサンダー街青木旅館同アレキサンダー街六三〇
曾我初彌

御菓子製造所
御祝餅　折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市バウエル街四三三
垣見商店
電話バイランド六一二

男女洋服新調　並にプレツス
東ヘスティングス街二五三エンプレス座向ひ
エンプレス洋服店
鈴木利三
電話シーモア二一〇七

シンガーミシン
晩市バウエル街三四四
レコード　蓄音機
乳母車
岸本ミシン店
電話シーモア四一四一

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞
▲大阪毎日▲東京日々
五大新聞取次
▲月四十五仙へ地方郵稅共五十仙
▲兩朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　武田硯灣
918 Wasington St. Seattle

人員募集廣告
一シングル切り
一デーウオーク
場所は晩市より近く便船は毎日あり
▲賃銀は普通以上
申込所　晩市メーン街二〇六
クインス洋食店

荷物自動車
日本運送社
電話（シーモア三五九七）（シーモア四六二〇）
檢伏順行並に市內配達迅速

日本人御旅館
新築家屋にして室內清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御客樣の御便利相計り可申候、停車場オーク等に最も近く御乘車共に非常に便利ふ御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
プリンスルパート市プレザー街
館主　持田平夫
持田旅館
郵國七五、電話ブラック一五四

S MATSUMIYA
213-229 Powell St.
Vancouver, B. C.
落花かきもち　なま栗
大正かきもち　鹽プム
鹽イワル　鹽サンマ
丸乾イワル　乾カマス
廣島菜漬　目ザシ
新澤あん　守口漬
金山寺味噌
80か付白米
引換、御注文被下度御願申上候
松屋商店
バウエル街二二三、二二九
電話シーモア三五九七

寄書

邦人經營の農園を巡遊して（上）

月秋生

是より記事進行上の順序としてポートヘネーを紹介する筆せるが

△記事の誤報　ふ就て讀者の誤解を解かねばならぬ事になつた事を頗る遺憾とする、前述の如く昨年記載したる共同販賣事件に就て農村一部の有志から反感を受けたから今回は勉めて公平に只單に昨年から本年に至る迄の經過を記載するの意志から其處に少も自己の意見を附加しなかつた事であつた處が去る廿八日共同販賣の記事に就て一ツの問題が起つて來た其はポートヘネーの村長を以て自他許す

▲井ノ上次郎氏　が同日の記事に就て大要左の如き辯解と注意とを爲されたのであつた

曰く『同胞同業者福利增進の主意の下に昨年我等が執つた共同販賣法に關しての記事は大体に於て相違は無いが、昨年の經驗上から本年共同販賣をすると云ふ事は余個人として當初より希望はなかつた』云々と更に『本年ヘネー一部同業者が主唱して共同販賣方をミッション及びハモンドに交渉した處が事情あつて成立しなかつた云々』と記載してあるも其は全然誤報であると爲し同問題に就て同地の同業者が一致共同して執つた方法と經過を詳細に證明し更ふ斯る誤解を前提として地方を紙上に發表するとすれば吾等も又世人の解誤を解く爲めに辯解せねばならず事が面倒となり而して平和な地方に紛擾を起さんとも限らないからと云ふ注意とあつた、自分が巡遊した農園地の先輩であり多年の經驗と實力のある氏の言を自分は尊重して

▲誤報を訂正　する事にし本件に就て何等の意見を發表しない昨年は一村の有志に反抗を受け本年は又一部の有志に反抗を受けたかとすれば筆を執る者の業や難いものであると云ふ事を痛切に思ふ、而して只要は識者の不充分であると云ふに則する然し斯る馬合

▲吾等が有く　可き鏡が判然となる其は最ふ少し物事を深く研究し而して最ふ少し慎重ある働きを爲さしめませある、新聞記者せなきものゝ記事が少しも讀者の注意を惹く事を愉快に思ふ吾等の主意とする處は只同地方同胞の發展の爲め何等か資する處があれば即ち足るのである

羅府通信　一日

排日活動と同胞俳優戒飭

△近々日本人會にて本紙が再三報道せる如く南加は各種活動寫眞の製作地ふして隨つて日本人の活俳として就業するもの少なからず之等の俳優の出演せる多くの寫眞は何れも日本人の不利益のものなれば如何に金儲けとは申せ斯かる非國民的職業に從はず宜しく他の職に轉せしむる樣相當の制裁方法を講究すべしとは一般の輿論なるが羅府日本人會にても

内務省免許産婆
田邊よし子
晩市パウエル街二〇三
日進合資酒店二階
（電話シーモア二五〇六エル）

内務省免許産婆
西澤すみ子
晩市西ラッダウン街一七二
池田旅館第三號室
電話シーモア二三八八

内務省免許産婆
産濱中ちよ
晩市パウエル街三九一
メープルルーム第十一號室
電話シーモア三六七八エル

内務省免許産婆
本クメ
晩市パウエル街二五九
東京日本式産婆學校卒業
電話シーモア一五九九

内務省産婆許可

放任するを得ずとて大山領事及び平井中央日會長とも相談の上近々各從業者を一堂に集め他職せしむる樣十分協議すると同時に大山領事よりも戒飭の意見を與ふる事となり居れりと

ホノルル、通信　廿二日

日蓮宗布教院の落成近し

入佛式は十月十四日擧行

三交社の請負にて建築中の日蓮宗布教院は些の滯なく大に進捗し契約期限を待たず本月内ふは全く竣功せしとのその建築は幅約四十八尺奥行四十五尺の日本式殿堂及び約廿八尺に廿尺の庫裡にしてハーバーヒューラー兩技師の設計宜きを經驗に富める三交社の良工とに依り見事に建築せらる位置はノオートスアィ　本間スクール街の山手にしてパウオアの清流に浴び近くポンチボールの山を望み冷風常に絶へずして暑氣を忘れしめ位置閑靜にして俗念を離れしむ而もスアヌの電車線に近く參詣の便尤も好し蓋し寺院として最上の場所なるべし因に竣工後直に移轉するも入佛式は十月十四日日蓮上人の會式を兼ね盛大ふ擧行すべし

珍聞、異聞

△氷倉が燒ける　長野縣輕井澤に此程盆を覆へす樣な大雷雨あり小石大の雹を交へ九間に十間の氷倉へ落雷して全燒せしめたるが氷倉の雷火とは時節柄珍らしい

△一本齒で登山　德島縣那賀郡富岡町木岡延治は年に三回は屹度同縣の有名な劍山に參詣するが此程も三寸餘の一本齒下駄で登山したので話の種になつて居る

▲炎天下を六哩　奈良縣五條高等女學校生徒は今度二見から櫻田八幡宮迄往復六哩の競爭をしたが炎天下を三十七分二十六秒五で本科生が第一着を占めた其選手は一學級二十四人宛の内だと

▲熊に咬付かる　宮城縣柴田川崎村木砂金沼田傳十郎は同村仁田山にて百合堀をなし居る際前方の物蔭より熊が現はれ同人の口と胸部に噛み付きたるより同人は携ひ居たる山刀を振ひつゝ辛ふじて同山を駈け下り目下村醫が治療中

▲百十六歲の老媼　鳥取縣東伯郡上吉川村ニツと云ふ當年百十六歲の老媼は八十二の年迄嘘であつたが八十六回四國の弘法廻りをやつて漸く物が云へる樣になり其御禮として各所の神社佛閣を巡拜したが此程又信濃の善光寺に參拜したが却々の元氣だと

▲十一歲で前科四犯　埼玉縣南埼玉郡江津良村五郎吉次男中田美代太郎と呼ぶ前科四犯の掏摸は七歲の時から掏摸の群に入り各處を荒し廻つた惡少年だが此程東京府下中町の呉服屋店頭で唐縮緬の切を掻浚ひ逃走せんとする處を逮捕された

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
電話シーモア二五五七
山川商店

△和洋食料品
晩市パウエル街二〇三
電話シーモア二五八七
山崎商會

和洋雜貨
食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
電話ハイランド六二
田中商店

婦人、子供衆切地
色々取揃へ有ります
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メイン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

御菓子製造
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

食料品一切
平山商店
晩市パウエル街一九一五
電話ハイランド一七二五オー

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市パウエル街三三四
佐久間太重

スタージョン
マグロ
魚類一切
かなやま
パウエル街一六二

△和洋食料品
陶器類一切
スキーナ河ボートエッシングトン
郵便
三一
岸本商店

和洋雜貨
食料品
仙洋
本食料
逆にエッキスプレス
メーン街二八年
辻商店
電話シーモア四七一四アール

▲御手輕料理
パウエル街二五
柳川めしや
電話シーモア三一二三

書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
晩市パウエル街三五七
内田書店

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタンション網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウッター街一四四
テイト

日本蹄鐵工場
鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七一九
在子木七郎

357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一
支店
パウエル書店
晩市パウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

製造元
クロフヲード
スチュアート

洋食料品一切
晩香坡市パウエル街四五
電話ハイランド三三六
大屋商店

玩具煙草菓子
パウエル街三八
三隅商店
（電話シーモア二九七四）

客自働車
電話ホテル御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
（自宅電話シーモア三一六五）
三隅

按摩安腹マッサジ專門
パウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア二四三二

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

新荷着
新茄子鹽漬
新なす辛子漬（六斤入）
新水菜漬
鏈詰類及び陶磁器金物乾物類等種々入荷仕候間何卒多少に拘らず御用命被下度御願申上候
神戸屋商店
パウエル街五六六　電話ハイランド三三七

ホテル
ルテ
ドルーオウ
日本人街商業品の中心にあり公園に面しバンクアド、イレット並にライオン、ヘッドに望み眺望仕絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒーター、ギャス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六
（電話シーモア三七八八）
日加貯蓄會社ビル

御外出の好時期となりました御婦人方の御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市パウエル街三九
内外諸賣藥化粧品
大正堂藥舗
内外雜貨食料品
夏原商店
電話シーモア三三八

生魚、青物類
鏈詰一切
蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二
電話ハイランド二九七
丸野商店
同精米所
221 5th Ave. W. Vancouver, B.C.

男女洋服新調
夏向きの切地澤山取揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話ハイランド一八七

新鮮家屋

日本行ビクトリア出帆廣告
丹波丸　九月十日午後
横濱丸　九月廿四日午後
鎌倉丸　九月廿二日午後
晩香坡より御乘船の方には晩香坡府出無料にて汽船切符迄上候
上記の汽船は孰れも一万二千トン以上にて動搖少なきは一大特色と之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー、ヴイクトリア
同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街二〇二、アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
ばなま丸　九月十七日午後
まにら丸　九月廿八日午後
しかご丸　十月十二日午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙
（晩市美濃川滝船切符賠償
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙）
切符取次店
晩市　是永商會
日加貯蓄會社
日加川運會社
捨伏頓　安野商會
大山竹三郎　美濃永平商會

朝日精米所

男女洋服新調
晩香坡市ゲーア街三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九

晩香坡第一の日本風呂

ロロムビア號及びビクター號
晩香坡ウッター街二〇二
關根金物店
電話シーモア

ホシ製藥會社　ホシナオール　リウマチス藥
ホシ村商會　晩市パウエル街三九一　今堀商店